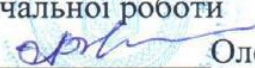


Київський столичний університет імені Бориса Грінченка
Факультет української філології, культури і мистецтва
Кафедра української літератури, компаративістики і гринченкознавства

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Проректор з науково-педагогічної та
навчальної роботи

Олексій ЖИЛЬЦОВ
« 02 » * 09 2024

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Професійне спілкування іноземною мовою

для студентів

спеціальності 016 Спеціальна освіта
освітнього рівня другого (магістерського)
освітньої програми 016.00.03 Стратегії і практики інклюзивного навчання

КИЇВСЬКИЙ СТОЛИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Код ЄДРПОУ 45307955
Програма № 0093/24
Наданий відділу моніторингу якості освіти

(підпис) (прізвище, ініціал)
« 02 » * 09 2024

Київ – 2024

Розробник:

Жигун Сніжана Віталіївна, доктор філологічних наук, доцент кафедри української літератури, компаративістики і грінченкознавства.

Брацкі Артур Себастьян, доктор гуманітарних наук, професор кафедри української літератури, компаративістики і грінченкознавства.

Викладач:

Брацкі Артур Себастьян, доктор гуманітарних наук, професор кафедри української літератури, компаративістики і грінченкознавства.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри української літератури і компаративістики

Протокол від 30 серпня 2024 р. №11

Завідувач кафедри _____ (Олена БРОВКО)

(підпис)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми 016.00.03 «Стратегії і практики інклюзивного навчання»

____.____.2024 р.

Гарант освітньої програми _____

(Олена МАРТИНЧУК)

Робочу програму перевірено

29.08.2024 р.

Заступник декана з науково-методичної та навчальної роботи Факультету української філології, культури і мистецтва _____ (Світлана ГОРОБЕЦЬ)

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р. протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р. протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р. протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__» 20__ р. протокол №__

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання
	заочна
Вид дисципліни	Обов'язкова
Мова викладання, навчання та оцінювання	Українська і польська
Загальний обсяг кредитів/годин	4/120
Курс	1
Семестр	1
Кількість змістових модулів з розподілом	2
Обсяг кредитів	4
Обсяг годин, зокрема:	120
Аудиторні	16
Модульний контроль	-
Семестровий контроль	-
Самостійна робота	104
Форма семестрового контролю	Іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: сформувати загальні компетенції професійного спілкування іноземною мовою (польською) у майбутніх фахівців зі спеціальної освіти.

Завдання:

Відповідно до освітньо-професійної програми 016.00.03 Стратегії і практики інклюзивного навчання зі спеціальності 016 Спеціальна освіта для другого (магістерського) рівня вищої освіти *формувати загальні та фахові компетентності:*

ЗК 3. Здатність працювати в команді.

ЗК 5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 7. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 8. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях (ЗК8).

СК 6. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності, приймати рішення та продовжувати навчання та/або підвищення професійної кваліфікації відповідно до наявних потреб і запитів.

3. Результати навчання за дисципліною

PH9. Вільно спілкуватись усно і письмово українською та іноземною мовами при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій у сфері спеціальної та інклюзивної освіти.

PH10. Відшуковувати необхідні дані в науковій літературі, базах даних та інших джерелах, аналізувати та оцінювати ці дані.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

	Назви змістових модулів, тем	Розподіл годин за видами робіт					
		Аудиторна					Самостійна роб.
		Лекції	Семінарські	Практичні	Лаб.орні	Індивідуальні	
Змістовий модуль 1. Основи фонетики і граматики							
1	Фонетичні особливості польської мови та передача звуків на письмі. Основи орфографії	8			2		6
2	Займенники. Орудний відмінок іменників і прикметників, III дієвідміна дієслів (<i>mieć, mieszkać</i>). Відмінювання <i>być</i> .	15			2		13
3	Знахідний і родовий відмінки. I і IV відміна дієслів у теперішньому часі. Питальні слова	15			2		13
4	Місцевий і давальний відмінки. II дієвідміна дієслів у теперішньому часі. Особливості керування дієслів	12			2		10
5	Множина іменників. Минулий і майбутній час дієслів	10					10
	<i>Разом</i>	60			8		52
Змістовий модуль 2. Професійне спілкування польською мовою							
6	Розмовні теми: «Я – студент/ка», «Я живу в Україні», «Польща»	10			4		6
7	Розмовні теми: «Привіт – це я!», «Мої речі», «Моя країна», «Моя сім'я та знайомі», «Моє місто»	10					10
8	Розмовні теми: «Школа», «Мій час», «Мій день», «Моє вбрання», «Мої захоплення»	10					10
9	Розмовні теми: «Моя мережа», «Моя квартира», «Моя історія». «Моє здоров'я», «Мої плани»	10					10
10	Розмовна тема «Мій фах». Професійна лексика	8			2		6
11	Читання професійної літератури, опрацювання словництва	12			2		10
	<i>Разом</i>	60			8		52
	<i>Підготовка до проходження підсумкового контролю</i>						
		120			16		104

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ОСНОВИ ФОНЕТИКИ І ГРАМАТИКИ

Практичне заняття 1

Тема 1. Фонетичні особливості польської мови та передача звуків на

письмі. Основи орфографії

Фонетична система польської мови, абетка. Носові голосні. Передача м'якості приголосних. Наголос у польській мові. Голосний *i*. Йотація *i* післяголосних. Сполучення *szcz, ść, źdź, dź*. Правопис *ch-h, ó-u, rz-ż*. Граматичні терміни польською мовою.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Виконано усі завдання.	Виконано від 90 до 60% завдань.	Виконано понад 50% завдань	Виконано менше 50% завдань.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання завдання	Понад 95% завдань виконано правильно.	Виконані завдання з кількома незначними помилками.	Виконані завдання з багатьма незначними помилками або 1-2 грубими.	У завданнях допущено понад 3 грубі помилки.
<i>Бали</i>	3	2,5-2	1,5	1
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				
Активність та участь	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні та добре його презентує, активний на занятті.	Студент/ка загалом орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо активний/на на занятті.	Студент/ка не підготовлений/на до заняття.
<i>Бали</i>	5	4-3	2-1	0
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				1 бал
За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує				
Всього				11 балів

Практичне заняття 2.

Тема 2. Особові займенники. Орудний відмінок іменників і прикметників, III дієвідміна дієслів (*mieć, mieszkać*). Відмінювання *być*.

Рід іменника та прикметника в польській мові, називний відмінок іменників і прикметників однини у функції підмета, орудний відмінок однини та множини іменника. Структура: *interesować się + narzędnik*. Відмінювання дієслів *być, mieć, mieszkać*.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Виконано усі завдання.	Виконано від 90 до 60% завдань.	Виконано понад 50% завдань	Виконано менше 50% завдань.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання завдання	Понад 95% завдань виконано правильно.	Виконані завдання з кількома незначними помилками.	Виконані завдання з багатьма незначними помилками або 1-2 грубими.	У завданнях допущено понад 3 грубі помилки.
<i>Бали</i>	3	2,5-2	1,5	1
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				
Активність та	Студент/ка	Студент/ка	Студент/ка загалом	Студент/ка не

участь	підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та	підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні	орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо	підготовлений/на до заняття.
---------------	--	--	---	------------------------------

	ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	та добре його презентує, активний на занятті.	активний/на на занятті.	
<i>Бали</i>	5	4-3	2-1	0
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				1 бал
За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує				
Всього				11 балів

Практичне заняття 3

Тема 3. Знахідний і родовий відмінки. I і IV відміна дієслів у теперішньому часі. Питальні слова

Знахідний відмінок після дієслів. Структура: *lubić + biernik, lubić + bezokolicznik*. Відмінювання дієслова *jeść* + знахідний відмінок. Інші дієслова IV відміни. Дієслова на *-ować* та інші I дієвідміни, модальні дієслова. Питальні слова і речення.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Виконано усі завдання.	Виконано від 90 до 60% завдань.	Виконано понад 50% завдань	Виконано менше 50% завдань.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання завдання	Понад 95% завдань виконано правильно.	Виконані завдання з кількома незначними помилками.	Виконані завдання з багатьма незначними помилками або 1-2 грубими.	У завданнях допущено понад 3 грубі помилки.
<i>Бали</i>	3	2,5-2	1,5	1
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				
Активність та участь	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні та добре його презентує, активний на занятті.	Студент/ка загалом орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо активний/на на занятті.	Студент/ка не підготовлений/на до заняття.
<i>Бали</i>	5	4-3	2-1	0
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				1 бал
За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує				
Всього				11 балів

Практичне заняття 4

Тема 4. Місцевий і давальний відмінки. II дієвідміна дієслів у теперішньому часі. Особливості керування дієслів

Місцевий відмінок із прийменниками. Давальний відмінок та дієслова, що його потребують. II дієвідміна дієслів у теперішньому часі: *robić, tworzyć, żyć*.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Виконано усі завдання.	Виконано від 90 до 60% завдань.	Виконано понад 50% завдань	Виконано менше 50% завдань.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання завдання	Понад 95% завдань виконано правильно.	Виконані завдання з кількома незначними помилками.	Виконані завдання з багатьма незначними помилками або 1-2 грубими.	У завданнях допущено понад 3 грубі помилки.
<i>Бали</i>	3	2,5-2	1,5	1
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				
Активність та участь	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні та добре його презентує, активний на занятті.	Студент/ка загалом орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо активний/на на занятті.	Студент/ка не підготовлений/на до заняття.
<i>Бали</i>	5	4-3	2-1	0
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				1 бал
За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує				
Всього				11 балів

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

ПРОФЕСІЙНЕ СПІЛКУВАННЯ ПОЛЬСЬКОЮ МОВОЮ

Практичні заняття 5-6

Тема 6. Розмовні теми: «Я – студент/ка», «Я живу в Україні», «Польща»

Розповідь про себе. Автобіографія. Навчання в Київському університеті імені Бориса Грінченка. Лексика, пов'язана з навчанням. Назви структур та діяльності в університеті. Розповідь про Україну, її історію та культуру. Розмова про Польщу та її культурну спадщину.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Розкриття теми	Творчо розкрито тему та викладено основні аспекти для обговорення.	Творчо розкрито тему та викладено основні аспекти для обговорення.	В темі викладено деякі аспекти для обговорення	Теми не розкрито.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0

Лексика та граматика	Студент/ка використовує	Розповідь містить різноманітну	Розповідь містить найпростішу лексику	Розповідь містить найпростішу лексику і
-----------------------------	-------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	---

	різноманітну лексику та не припускається помилок у граматиці.	лексичу, але допущено незначних помилок.	або допущено грубих помилок	допущено численні х помилок
<i>Бали</i>	3	2,5-2	1,5	1
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				
Активність та участь	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні та добре його презентує, активний на занятті.	Студент/ка загалом орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо активний/на на занятті.	Студент/ка не підготовлений/на до заняття.
<i>Бали</i>	5	4-3	2-1	0
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				1 бал
За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує				
Всього				11 балів

Практичне заняття 7

Тема 10. Розмовна тема «Мій фах». Професійна лексика.

Професія вчителя, спеціального педагога. Спеціальна, інтеграційна та інклюзивна освіта. Принципи інклюзивного навчання. Психолого-педагогічний супровід. Координація інклюзивного навчання у закладі освіти. Протидія булінгу.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Розкриття теми	Творчо розкрито тему та викладено основні аспекти для обговорення.	Творчо розкрито тему та викладено основні аспекти для обговорення.	В темі викладено деякі аспекти для обговорення	Теми не розкрито.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0
Лексика та граматика	Студент/ка використовує різноманітну лексику та не припускається помилок у граматиці.	Розповідь містить різноманітну лексику, але допущено незначних помилок.	Розповідь містить найпростішу лексику або допущено грубих помилок	Розповідь містить найпростішу лексику і допущено численних помилок
<i>Бали</i>	3	2,5-2	1,5	1
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				

Активність та участь	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні та добре його презентує, активний на занятті.	Студент/ка загалом орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо активний/на на занятті.	Студент/ка не підготовлений/на до заняття.
<i>Бали</i>	<i>5</i>	<i>4-3</i>	<i>2-1</i>	<i>0</i>
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				<i>1 бал</i>

За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує	
Всього	<i>11 балів</i>

Практичне заняття 8

Тема 11. Читання професійної літератури, опрацювання словничка

Читання і обговорення статей за фаховим інтересом. Укладання словника термінів.

Критерії оцінювання роботи на практичному занятті:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Визначення важливої інформації	Студент/ка називає всі головні аспекти статті, логічно їх ранжуючи.	Студент/ка називає всі основні аспекти статті.	Студент/ка називає деякі основні аспекти статті.	Студент/ка не може точно визначити основні аспекти статті.
<i>Бали</i>	<i>2</i>	<i>1,5</i>	<i>1</i>	<i>0</i>
Узагальнення	Студент/ка коротко та лаконічно робить узагальнення.	Студент/ка використовує кілька речень, щоб точно описати, про що йдеться у статті.	Студент/ка точно резюмує більшу частину статті, але має певне непорозуміння.	Студент/ка має значні труднощі щодо узагальнення статті.
<i>Бали</i>	<i>3</i>	<i>2,5-2</i>	<i>1,5</i>	<i>1</i>
Робота на семінарському занятті (онлайн/офлайн)				
Активність та участь	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на високому рівні та ефективно його презентує, бере активну участь в усіх видах діяльності на занятті.	Студент/ка підготовлений/на до заняття, демонструє розуміння матеріалу на достатньому рівні та добре його презентує, активний на занятті.	Студент/ка загалом орієнтується в проблематиці теми заняття, достатньо активний/на на занятті	Студент/ка не підготовлений/на до заняття.
<i>Бали</i>	<i>5</i>	<i>4-3</i>	<i>2-1</i>	<i>0</i>
За відвідування ОЧНОГО заняття студент отримує				<i>1 бал</i>
За відвідування ОНЛАЙН заняття (в умовах дистанційного навчання) з включеною камерою студент отримує				
Всього				<i>11 балів</i>

Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		к-ть одиниць	максимальна кількість балів	к-ть одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	4	4	4	4
Робота на практичному занятті	10	4	40	4	40

Виконання завдань для самостійної роботи	5	5	25	6	30
<i>Разом</i>			69		74

Коефіцієнт: $143: 60 = 2,38$

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії їх оцінювання

УВАГА! Студенти, що мають рівень польської, вищий за A1, обирають на порталі polskijazyk.pl, курс, відповідний до їхнього рівня (можна скористатися тестом на визначення рівня на цьому порталі) і проходять його повністю, надаючи принтскріни прогресу.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ОСНОВИ ФОНЕТИКИ І ГРАМАТИКИ

Тема 1. Фонетичні особливості польської мови та передача звуків на письмі. Основи орфографії (6 год).

Самостійна робота 1: опрацюйте мінікурс «Польський алфавіт» на порталі polskijazyk.pl. Адреса: <http://www.polskijazyk.pl/ua/e-szkolenia/moje-kursy/go:kurs,46/>. Завершивши курс, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес та виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно — 5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>	1		0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 2. Займенники. Орудний відмінок іменників і прикметників, III дієвідміна дієслів (*mieć, mieszkać*). Відмінювання *być* (13 год)

Самостійна робота 2: Опрацюйте уроки 1-2 і додаткові вправи до них

курсу А1 на порталі [polskijazyk.pl](http://www.polskijazyk.pl). Адреса: <http://www.polskijazyk.pl/ua/e-szkolenia/moje-kursy/go:kurs,44/> Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес та виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно –5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>		1	0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 3. Знахідний і родовий відмінки. I і IV відміна дієслів у теперішньому часі. Питальні слова (13 год)

Самостійна робота 3: Опрацюйте уроки 3-5 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі [polskijazyk.pl](http://www.polskijazyk.pl). Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес та виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно –5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>		1	0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 4. Місцевий і давальний відмінки. II дієвідміна дієслів у теперішньому часі. Особливості керування дієслів (10 год)

Самостійна робота 4: Опрацюйте уроки 6-7 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі polskijazyk.pl. Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес та виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно –5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>		1	0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 5. Множина іменників. Минулий і майбутній час дієслів (10 год)

Самостійна робота 5: Опрацюйте уроки 8-9 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі polskijazyk.pl. Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес та виконані вправи (10 год)

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

1. Максимальна за виконання одного завдання — 5 балів.

Часткове виконання – від 4 до 1.

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно –5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.

<i>Бали</i>	<i>1</i>	<i>0,5</i>	<i>0</i>
Всього	5 балів		

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

ПРОФЕСІЙНЕ СПІЛКУВАННЯ ПОЛЬСЬКОЮ МОВОЮ

Тема 6. Розмовні теми: «Я – студент/ка», «Я живу в Україні», «Польща» (6 год)

Самостійна робота 6: Опрацюйте уроки 10-11 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі polskijazyk.pl. Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес і виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання: Часткове виконання – від 4 до 1.

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно – 5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	<i>2</i>	<i>1,5</i>	<i>1</i>	<i>0,5</i>
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	<i>2</i>	<i>1,5</i>	<i>1</i>	<i>0,5</i>
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>	<i>1</i>		<i>0,5</i>	<i>0</i>
Всього	5 балів			

Тема 7. Розмовні теми: «Привіт – це я!», «Мої речі», «Моя країна», «Моя сім'я та знайомі», «Моє місто» (10 год)

Самостійна робота 7: Опрацюйте уроки 12-14 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі polskijazyk.pl. Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес і виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно – 5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.

<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>	1		0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 8. Розмовні теми: «Школа», «Мій час», «Мій день», «Моє вбрання», «Мої захоплення» (10 год)

Самостійна робота 8: Опрацюйте уроки 15-16 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі polskijazyk.pl. Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес і виконані вправи. *Критерії оцінювання:*

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно – 5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>	1		0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 9. Розмовні теми: «Моя мережа», «Моя квартира», «Моя історія».

«Моє здоров'я», «Мої плани» (10 год)

Самостійна робота 9: Опрацюйте уроки 17-18 і додаткові вправи до них курсу А1 на порталі polskijazyk.pl. Завершивши уроки, надішліть знімки екрану, що відображають прогрес і виконані вправи.

Вимоги до оформлення: Файл jpg.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно – 5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
---------------------	----------------	-----------------------	--------------------------	-----------------

я				
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>		1	0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 10. Розмовна тема «Мій фах». Професійна лексика (6 год)

Самостійна робота 10: Опрацюйте лексику з уроків 7-8 і додаткові вправи до них з курсу А2 на порталі polskijazyk.pl. polskijazyk.pl/ua/e-szkolenia/moje-kursy/go:kurs,45/ та лексику уроку 4 курсу [Z innej bajki](http://Zinnejbajki.org). Адреса: <https://zinnejbajki.wid.org.pl/quiz/4> . Надішліть принтскрін вправ.Файл doc.

Критерії оцінювання:

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно –5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Нижче стандартів
Повнота виконання завдання	Пройдено весь курс.	Пройдено 75%.	Пройдено 50%.	Пройдено 25%.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Якість виконання	95% вправ виконано без помилок.	75% вправ виконано.	50% вправ виконано.	25% вправ виконано.
<i>Бали</i>	2	1,5	1	0,5
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.
<i>Бали</i>		1	0,5	0
Всього	5 балів			

Тема 11. Читання професійної літератури, опрацювання

словництва

(10 год)

Самостійна робота 11: Опрацюйте тексти:

1) Anna Zamkowska. "Model nauczyciela wczesnoszkolnej edukacji włączającej". Roczniki Pedagogiczne 2:93-103.

2) Розділ з «Poradnik: jak mówić i pisać o grupach narażonych na dyskryminację» <https://etykajazyka.pl/jak-mowic-i-pisac-o-osobach-chorujacych-psychemnie/>

Укладіть словничок (мін.20 слів)

Вимоги до оформлення: Файл doc.

Критерії оцінювання

Максимальна оцінка за виконання одного завдання — 5 балів.

Повністю виконано правильно – 5 балів.

Частково – від 4 до 1.

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Словничок укладено з обох статей понад 10 слів з кожної.	Словничок укладено з обох статей, по 10 слів з кожної.	Словничок укладено з обох статей від 5 до 9 слів. Або: словничок укладено з 1 статті не менше ніж на 10 слів.	Словничок укладено з однієї статті менше ніж 5 слів.
<i>Бали</i>	<i>2</i>	<i>1,5</i>	<i>1</i>	<i>0,5</i>
Якість виконання	У словничку присутні основні терміни і поняття, а також важливі дієслова, з якими вони вживаються.	У словничку присутні деякі важливі терміни і поняття, але частина важливих лексем/дієслів не зафіксовано.	Словничок фіксує лише окремі важливі лексеми, а решту має випадковий характер.	Словничок має випадковий характер.
<i>Бали</i>	<i>2</i>	<i>1,5</i>	<i>1</i>	<i>0,5</i>
Дотримання дедлайна	Робота подана відповідно до зазначеного дедлайна.		Робота подана із запізненням до 24 год. від зазначеного часу.	Робота подана із запізненням більше ніж 24 години від зазначеного часу.

<i>Бали</i>	1	0,5	0
Всього	5 балів		

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Підсумковий контроль здійснюється у формі іспиту. Іспит проходить у форматі тестування. Максимальна оцінка – 40 балів.

10 балів – завдання на перевірку навичок аудіювання.

10 балів – завдання на перевірку навичок читання.

10 балів – завдання на перевірку лексики.

10 балів – завдання на перевірку граматики. Критерії оцінювання кожного блоку:

Критерії оцінювання	Вищий стандарт	Відповідає стандартам	Наближення до стандартів	Ниже стандартів
Повнота виконання завдання	Виконано усі завдання.	Виконано від 90 до 60% завдань.	Виконано понад 50% завдань.	Виконано менше 50%.
<i>Бали</i>	<i>5</i>	<i>4-3</i>	<i>2</i>	<i>1</i>
Якість виконання	Понад 95% завдань виконано правильно.	Виконані завдання з кількома незначними помилками.	Виконані завдання з багатьма незначними помилками або 1-2 грубими.	У завданнях допущено понад 3 грубі помилки.

<i>Бали</i>	5	4-3	2	1
Всього	10 балів			

6.5. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за 100-бальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) зі значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності

E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

7. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТКА ДИСЦИПЛІНИ

«Професійне спілкування іноземною мовою»

Разом: 120 год., із них 16 год. –практичні заняття, 104 год. – самостійна робота.

Тиждень	I				II		
Модуль	Змістовий модуль 1. Основи фонетики і граматики				Змістовий модуль 2. Професійне спілкування польською		
Кількість балів за модуль	69				74		
Теми практичних занять	Фонетичні особливості польської мови та передача звуків на письмі. Основи орфографії (11 б)	Займенники. Орудний відмінок іменників і прикметників, III дієвідмін (mieć, mieszkać). Відмінювання być (11 б)	Знахідний і родовий відмінки. I і IV відміна дієслів у теперішньому часу. Питальні слова (11 б)	Місцевий і давальний відмінки. II дієвідмін у теперішньому часу. Особливості керування дієслів (11 б)	Розмовні теми: «Я студент/ка», «Я живу в Україні», «Польща» (22б)	Розмовна тема «Мій фах». Професійна лексика (11 б)	Читання професійної літератури, опрацювання словництва (11 б)
Самостійна робота	Самостійна робота 1-5 (25 б.)				Самостійна робота 6-11 (30 б.)		
Підсумковий контроль	Іспит						

РЕКОМЕНДОВАНИ ДЖЕРЕЛА

Основні джерела та ресурси:

1. Polskijazyk.pl: free online. URL :
[http://www.polskijazyk.pl/ua/e- szkolenia/moje-kursy/](http://www.polskijazyk.pl/ua/e-szkolenia/moje-kursy/)
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

Додаткові джерела:

1. Burkat A., Jasińska A. Hurra!!! Po polsku 2. Podręcznik studenta. Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Burkat A., Jasińska A. Hurra!!! Po polsku 2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. <https://www.popolskupopolsce.edu.pl/>
4. <https://zinnejbajki.wid.org.pl/quiz>
5. Polish with John. URL
: <https://ioannesoculus.com/category/languages/polish/polish-with-john/>